



Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

Reitoria: (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

Pároco: Pe. Sérgio Luiz Maфра Santos

Web site: <https://ourladyoffatima.caedm.ca>

Email: olfchurch@shaw.ca



HORÁRIO DAS MISSAS:

Terça-feira à Sexta-feira: às 9h (Português) - **Sábado:** às 17h (Português)

Domingo: 9h (Português) 10:30 hs (Inglês) 12h (Português)

Baptizados: Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Sexta-feira do mês, às 18:30 hs – Por favor, contactar o Ofício Paroquial de segunda à sexta-feira, das 9:00 hs às 17:00 hs.

Confissões: Após as Missas ou com hora marcada no ofício

Matrimónios: Os noivos devem contactar a Paróquia 12 meses antes do casamento e antes de alugar a sala/lugar da festa. Devem participar do Curso de preparação para o matrimônio.

Aluguer da Sala (Hall rentals for church events) - Mariano Dâmaso 780- 474-5130 Office for others events-780 474 2804

Decoração da Igreja para Casamentos (Church Decorations for Weddings) – Fátima Brinco 780-479-3182

DOMINGO XXV DO TEMPO COMUM ,ANO A, 20 DE STEMBRO , 2020

Versão em português

LEITURA I IS 55, 6-9

Procurai o Senhor, enquanto se pode encontrar, invocai-O, enquanto está perto. Deixe o ímpio o seu caminho e o homem perverso os seus pensamentos. Converta-se ao Senhor, que terá compaixão dele, ao nosso Deus, que é generoso em perdoar. Porque os meus pensamentos não são os vossos, nem os vossos caminhos são os meus – oráculo do Senhor –. Tanto quanto o céu está acima da terra, assim os meus caminhos estão acima dos vossos e acima dos vossos estão os meus pensamentos. **Palavra do Senhor.**

EVANGELHO DE NOSSO SENHOR JESUS CRISTO SEGUNDO MT. 20, 1-16A

Naquele tempo, disse Jesus aos seus discípulos a seguinte parábola: «O reino dos Céus pode comparar-se a um pro-prie-tário, que saiu muito cedo a contratar trabalhadores para a sua vinha. Ajustou com eles um denário por dia e mandou-os para a sua vinha. Saiu a meia-manhã, viu outros que estavam na praça ociosos e disse-lhes: ‘Ide vós também para a minha vinha e dar-vos-ei o que for justo’. E eles foram. Voltou a sair, por volta do meio-dia e pelas três horas da tarde, e fez o mesmo. Saindo ao cair da tarde, encontrou ainda outros que estavam parados e disse-lhes: ‘Porque ficais aqui todo o dia sem trabalhar?’. Eles responderam-lhe: ‘Ninguém nos contratou’. Ele disse-lhes: ‘Ide vós também para a minha vinha’. Ao anoitecer, o dono da vinha disse ao capataz: «Chama os trabalhadores e paga-lhes o salário, a começar pelos últimos e a acabar nos

primeiros’. Vieram os do entardecer e receberam um denário cada um. Quando vieram os primeiros, julgaram que iam receber mais, mas receberam também um denário cada um. Depois de o terem recebido, começaram a murmurar contra o proprietário, dizen-do: ‘Estes últimos trabalharam só uma hora e deste-lhes a mesma paga que a nós, que suportámos o peso do dia e o calor’. Mas o proprietário respondeu a um deles: ‘Amigo, em nada te prejudico. Não foi um denário que ajustaste comigo? Leva o que é teu e segue o teu caminho. Eu quero dar a este último tanto como a ti. Não me será permitido fazer o que quero do que é meu? Ou serão maus os teus olhos porque eu sou bom?’. Assim, os últimos serão os primei-ros e os primeiros serão os últimos». **Palavra da salvação.**

A Voz do Pastor

"Queridos irmãos, estamos começando mais uma semana!

Gostaríamos de agradecer a todos os irmãos que nos ajudaram no "breakfast take out". Foi muito bom!

Deus abençoe a sua ajuda e contribuição.

Teríamos neste mês, como de costume, a oração do terço no cemitério Saint Michael, e em Novembro, a Missa no cemitério Holy cross. Devido a pandemia, estes momentos de oração não acontecerão este ano, mas com a Graça de Deus, no ano que vem.

No fundo do Evangelho de hoje está a vinha, imagem profética do povo de Israel no Antigo

Testamento, e agora, do novo povo de Deus, nascido do lado ferido do Senhor na Cruz. Pertencemos a este povo, como efeito do chamado pessoal de Deus a cada um de nós: “Não foste tu que me escolheste, mas eu que te escolhi e te designei” (Jo 15,16), e, obrigado à vontade de nosso Pai que está nos céus, para estender este chamado a todos os homens, motivados por sua generosa vontade de salvação. Sim, Deus é o maior interessado na nossa salvação.

Nesta parábola, os resmungos dos trabalhadores da primeira hora são postos em destaque. Eles são a imagem paralela do irmão mais velho da parábola do filho pródigo. Aqueles que vêm a tarefa de conquistar o Reino de Deus (o trabalho na vinha) como uma grande aflição (“suportamos o fardo e o calor do dia”: Mt 20,12) e não como um privilégio com que Deus os favorece, não estão trabalhando com alegria filial, mas com o mau humor dos servos.

A fé, para eles, é algo que amarra e escraviza, e, no fundo, invejam os que “vivem a vida”, na medida em que concebem a consciência cristã como um constrangimento e não como as asas que fornecem à nossa vida humana um voo divino. Eles acham que é melhor permanecer espiritualmente ocioso, em vez de viver sob o brilho da palavra de Deus. Eles se sentem com direito à sua salvação e, portanto, têm ciúmes. O seu espírito miserável e mesquinho contrasta notavelmente com a generosidade do Pai, que “deseja que todos sejam salvos e cheguem ao conhecimento da verdade” (1Tm 2, 4), e é por isso que nos chama à sua vinha, “O Senhor é bom para todos e compassivo para com todas as criaturas” (Sl 145, 9).

Você tem trabalhado na vinha do Senhor que é a sua Igreja por amor ou obrigação?!

Tenha uma semana abençoada!



ENGLISH VERSION:

FIRST READING ISAIAH 55.6-9

Seek the Lord while he may be found,
call upon him while he is near;
let the wicked person forsake their way,
and the unrighteous person their thoughts;
let that person return to the Lord that he may
have mercy on them,
and to our God, for he will abundantly pardon.
For my thoughts are not your thoughts,
nor are your ways my ways, says the Lord.
For as the heavens are higher than the earth,
so are my ways higher than your ways

and my thoughts than your thoughts. **The Word of the Lord.**

Holy Gospel Matthew 20.1-16

Jesus spoke this parable to his disciples: “The kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire labourers for his vineyard. After agreeing with the labourers for the usual daily wage, he sent them into his vineyard. When he went out about nine o’clock, he saw others standing idle in the marketplace; and he said to them, ‘You also go into the vineyard, and I will pay you whatever is right.’ So they went.

“When he went out again about noon and about three o’clock, he did the same. And about five o’clock he went out and found others standing around; and he said to them, ‘Why are you standing here idle all day?’ They said to him, ‘Because no one has hired us.’ He said to them, ‘You also go into the vineyard.’

“When evening came, the owner of the vineyard said to his manager, ‘Call the labourers and give them their pay, beginning with the last and then going to the first.’ When those hired about five o’clock came, each of them received the usual daily wage.

“Now when the first came, they thought they would receive more; but each of them also received the usual daily wage. And when they received it, they grumbled against the landowner, saying, ‘These last worked only one hour, and you have made them equal to us who have borne the burden of the day and the scorching heat.’ But he replied to one of them, ‘Friend, I am doing you no wrong; did you not agree with me for the usual daily wage? Take what belongs to you and go; I choose to give to this last the same as I give to you. Am I not allowed to do what I choose with what belongs to me? Or are you envious because I am generous?’

“So the last will be first, and the first will be last.”

Gospel of The Lord.

Pastor’s Voice

“Dear brothers and Sisters, we are starting another week!

We would like to thank all the Brothers and Sisters who helped us with the “breakfast take out”. Was very good!

God bless your help and contribution.

This month we would have, as usual, the prayer of the rosary in the Saint Michael cemetery, and in November, the Mass in the Holy cross cemetery. Due to the pandemic, these moments

of prayer will not happen this year, but with the Grace of God, next year.

At the bottom of today's Gospel is the vineyard, a prophetic image of the people of Israel in the Old Testament, and now, of the new people of God, born on the wounded side of the Lord on the Cross. We belong to this people, as an effect of the personal call of God to each of us: "It was not you who chose me, but I who chose you and appointed you" (Jn 15,16), and, thanks to the will of our Father who is in heaven, to extend this call to all men, motivated by his generous will for salvation. Yes, God is most interested in our salvation.

In this parable, the grumblings of the first-hour workers are highlighted. They are the parallel image of the older brother in the parable of the prodigal son. Those who see the task of conquering the Kingdom of God (work in the vineyard) as a great affliction ("we endure the burden and the heat of the day": Mt 20:12) and not as a privilege with which God favors them, no they are working with filial joy, but with the moodiness of the servants.

For them, faith is something that binds and enslaves, and, deep down, they envy those who "live life", insofar as they conceive the Christian conscience as an embarrassment and not as the wings that provide our human life with a divine flight. They think it is better to remain spiritually idle, rather than to live under the brightness of God's word. They feel entitled to their salvation and are therefore jealous. His miserable and mean spirit contrasts remarkably with the generosity of the Father, who "wants everyone to be saved and to come to the knowledge of the truth" (1Tm 2, 4), and that is why he calls us to his vineyard, "The Lord is good for all and compassionate towards all creatures" (Ps 145, 9). Have you been working in the Lord's vineyard that is your Church out of love or obligation?!

Have a blessed week!

Saints of the Week

September 19th - **St. Pomposa**
September 20th - **St. Candida**
September 21st - **St. Eusebius**
September 22nd - **St. Jonas**
September 22rd - **St. Padre Pio**
September 24th - **St. Gerard Sagredo**
September 25th - **St. Austindus**

Volunteers for Church Cleaning

Our Parish needs more volunteers to clean the Church. We have currently 5 groups, with a small number of volunteers. If you have the time, please call the office in order to register and support the maintenance. It will be very appreciated.

New to Our Lady of Fatima Parish?

Wish to register? Please fill the registration form near the entrance, and leave it on the Collectionbasket during mass, or call the office **780-474-2805**, or email us: **olfchurch@shaw.ca**. You will receive a donation envelopes box, with your member number and we will record your donations for Tax receipts.

Grace of the week

Leader: Lord Jesus, we thank you for your Word. You surprise and confuse the world with your generosity. (Matthew 20:13-15)

All: Lord, we are humbled by your grace

OR

Leader: Lord Jesus, we thank you for your Word. You cause the last to be first, and the first to be last. (Matthew 20:16)

All: Lift up the lowly, O Christ.

WEEKLY ADVERTISEMENT ON THE BULETTIN

Do you wish/need to advertise for a week or more here in the bulletin? From now on it will be possible. Please contact the Church office at **780 4742805** for more details.

LIMPEZA DA IGREJA

A limpeza da igreja está a cargo do grupo #2

Thank you for all volunteers

Volunteering will not make you a millionaire money-wise, but it will make you a billionaire blessings-wise.

By choosing to work for us without a fee, you have proven that your time and talents are priceless. Thanks for volunteering .